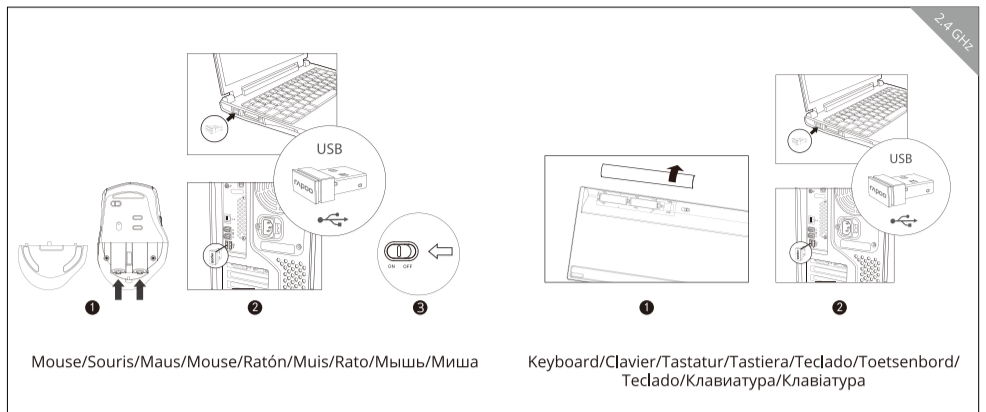


Multi-mode Wireless Keyboard & Mouse

Clavier et souris sans fil multi-mode

Kabellose Tastatur und Maus mit mehreren Modi



Package contents / Contenu de l'emballage / Packungsinhalt / Contenuto della confezione / Contenidos del Embalaje / Inhoud van de verpakking / Conteúdos da embalagem / Комплект поставки / Вміст пакування

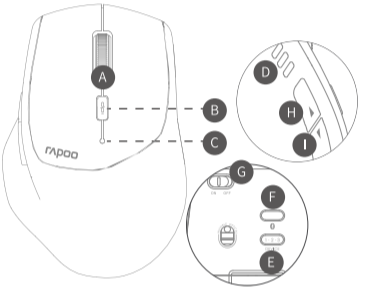


Mouse/Souris/Maus/Mouse/Ratón/Muis/Rato/Мышь/Миша

Keyboard/Clavier/Tastatur/Tastiera/Teclado/Toetsenbord/Teclado/Клавиатура/Клавіатура

Overview/Vue d'ensemble/Überblick/Descrizione/Visión general/Overzicht/Visão geral/Обзор/Загальний огляд

| | | | | |
|--|--|---|---|---|
| <p>Ⓜ Multimedia player Play / Pause Previous track Next track Volume - Volume+ Mute</p> <p>A Scroll wheel B DPI switching button C DPI LED D Device light E Device switching button F Bluetooth pairing button G On/off switch H Forward button I Back button</p> <p>Ⓜ Lecteur multimédia Lecture / Pause Piste précédente Piste suivante Volume - Volume + Muet</p> <p>A Molette de défilement B Bouton de commutation DPI C LED DPI D Indicateur lumineux d'appareil E Bouton de commutation d'appareil F Bouton d'appairage Bluetooth G Interrupteur marche/arrêt H Bouton Avance I Bouton Retour</p> | <p>Ⓜ Medienplayer Wiedergabe / Pause Vorheriger Titel Nächster Titel Lautstärke - Lautstärke + Stumm</p> <p>A Scrollrad B DPI-Umschalttaste C DPI-LED D Geräteleuchte E Geräteumschalttaste F Bluetooth-Kopplung-Taste G Ein-/Ausschalter H Vorlauftaste I Zurücktaste</p> <p>Ⓜ Lettore multimediale Riproduci/Interrrompi Traccia precedente Traccia successiva Volume - Volume + Disattiva audio</p> <p>A Rotella di scorrimento B Tasto di commutazione DPI C LED DPI D Spia dispositivo E Tasto di commutazione dispositivo F Tasto di associazione Bluetooth G Interruttore di accensione/spengimento H Tasto Avanti I Tasto Indietro</p> | <p>Ⓜ Reproductor multimedia Reproducir/Detener Pista anterior Pista siguiente Volumen - Volumen + Silenciar</p> <p>A Rueda de desplazamiento B Botón de cambio de PPP C LED DE PPP D Luz del dispositivo E Botón de cambio del dispositivo F Botón de asociación Bluetooth G Interruptor de encendido y apagado H Botón Avanzar I Botón Atrás</p> <p>Ⓜ Mediaspeler Afspelelen/Pauze Vorige nummer Volgende nummer Volume - Volume + Dempen</p> <p>A Scrollwiel B Knop DPI-switch C DPI-LED D Apparaatlamp E Knop voor apparaat schakelen F Knop Bluetooth-koppeling G Aan/uit-schakelaar H Knop Vooruit I Knop Vorige</p> | <p>Ⓜ Reprodutor de mídia Reproduzir / Pausar Faixa anterior Próxima faixa Volume - Volume+ Mudo</p> <p>A Roda de deslocamento B Botão de mudança de PPP C LED de PPP D Luz do dispositivo E Botão do interruptor do dispositivo F Botão de emparelhamento Bluetooth G Interruptor para ligar/desligar H Avançar I Retroceder</p> <p>Ⓜ Проігравуваль мультимедіа Проігравувати/Пауза Предыдущая дорожка Следующая дорожка Громкость - Громкость + Отключить звук</p> <p>A Колесо прокрутки B Кнопка переключения DPI C Светодиод DPI D Подсветка устройства E Кнопка переключения устройства F Кнопка сопряжения Bluetooth G Вкл/выкл H Кнопка Вперед I Кнопка Назад</p> | <p>Ⓜ Mediaplayer Prograrati / Pauza Popередня доріжка Наступна доріжка Гучність - Гучність + Без звуку</p> <p>A Колицатко прокручення B Кнопка перемикання DPI C Світлодіод DPI D Лампочка-індикатор пристрою E Кнопка перемикана пристрою F Кнопка поєднання в пару Bluetooth G Увімк./Вимк. H Вперед I Назад</p> |
|--|--|---|---|---|



Bluetooth mode / Mode Bluetooth / Bluetooth-Modus / Modalità Bluetooth / Modo Bluetooth / Bluetooth-modus / Modo Bluetooth / Режим Bluetooth / Режим Bluetooth

| | | | | |
|--|---|--|--|--|
| <p>Ⓜ Keyboard 1. Press and hold key combinations, Fn+1, Fn+2 or Fn+3 at least 3 seconds to pair 3 different devices via Bluetooth. The keyboard is discoverable for 60 seconds. 2. Complete Bluetooth pairing on your device. Mouse 1. Turn on mouse. Device light starts to blink rapidly. 2. Press device switching button to select the channel on which your device is connected. 3. Press Bluetooth pairing button. Device light starts to blink slowly. 4. Connect mouse with your Bluetooth device. Device light blinking stop. 5. Done</p> <p>Bluetooth pairing Windows®7 and 8: 1. Click the "Start" button, then select Control Panel > Add a device 2. Select the keyboard or mouse from the list. 3. Click Next and follow any other instructions that may appear on the screen. Windows®10: 1. Click the "Start" button, then select Settings > Devices > Bluetooth. 2. Select the keyboard or mouse from the list. 3. Click Pair and follow any other instructions that may appear on the screen.</p> <p>*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse Nota: RAPOO BLE requires Win8 or later version</p> | <p>Ⓜ Tastiera 1. Tenere premuta la combinazione di tasti Fn+1, Fn+2 o Fn+3 per almeno 3 secondi per associare 3 diversi dispositivi tramite Bluetooth. La tastiera è rilevabile per 60 secondi. 2. Completare l'associazione Bluetooth sul dispositivo. Mouse 1. Accendere l'mouse. La spia del dispositivo inizia a lampeggiare rapidamente. 2. Premere il tasto di commutazione del dispositivo per selezionare il canale a cui collegare il dispositivo. 3. Premere il tasto di associazione Bluetooth. La spia del dispositivo inizia a lampeggiare lentamente. 4. Collegare l'mouse al dispositivo Bluetooth. Il lampeggio si arresta. 5. Fine.</p> <p>Associazione Bluetooth Windows®7 e 8: 1. Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Pannello di controllo > Aggiungere un dispositivo. 2. Selezionare la tastiera o il mouse dall'elenco. 3. Fare clic su Avanti e seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo. Windows®10: 1. Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth. 2. Selezionare la tastiera o il mouse dall'elenco. 3. Fare clic su Associa e seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.</p> <p>*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse Nota: RAPOO BLE richiede Win8 o versione successiva</p> | <p>Ⓜ Teclado 1. Presione sin soltar las combinaciones de teclas Fn+1, Fn+2 o Fn+3 al menos 3 segundos para asociar 3 dispositivos diferentes a través de Bluetooth. El teclado pasará a estar detectable durante 60 segundos. 2. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo. Ratón 1. Encienda su ratón. La luz del dispositivo comenzará a parpadear rápidamente. 2. Presione el botón de cambio del dispositivo para seleccionar el canal en el que dicho dispositivo está conectado. 3. Presione el botón de asociación Bluetooth. La luz del dispositivo comenzará a parpadear lentamente. 4. Conecte su ratón con el dispositivo Bluetooth. El parpadeo se detendrá. 5. Hecho.</p> <p>Associação Bluetooth Windows®7 y 8: 1. Haga clic en el botón "Inicio" y, a continuación, seleccione Panel de control > Agregar un dispositivo. 2. Seleccione el teclado o ratón en la lista. 3. Haga clic en Siguiente y siga todas las instrucciones que aparezcan en la pantalla. Windows®10: 1. Haga clic en el botón "Inicio" y seleccione Configuración > Dispositivos > Bluetooth. 2. Seleccione el teclado o ratón en la lista. 3. Haga clic en Asociar y siga todas las instrucciones que aparezcan en la pantalla.</p> <p>*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/Ratón RAPOO BT3.0 Mouse Nota: RAPOO BLE requiere Win8 o una versión posterior</p> | <p>Ⓜ Teclado 1. Mantenha premidas as combinações de teclas, Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 durante pelo menos 3 segundos para emparelhar 3 dispositivos diferentes através de Bluetooth. O teclado poderá ser detectado durante 60 segundos. 2. Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo. Rato 1. Ligar o rato. O dispositivo de luz começa a piscar rapidamente. 2. Pressione o botão de comutação do dispositivo para selecionar o canal no qual o dispositivo está conectado. 3. Pressione o botão de emparelhamento Bluetooth. O dispositivo de luz começa a piscar lentamente. 4. Conecte o rato com o dispositivo Bluetooth. Para de piscar. 5. Concluído. Emparelhamento Bluetooth Windows®7 e 8: 1. Clique no botão "Iniciar" e, em seguida, seleccione Painel de Controlo > Adicionar um dispositivo 2. Seleccione o teclado ou o rato na lista. 3. Clique em Seguinte e siga as instruções que possam ser apresentadas no ecrã. Windows®10: 1. Clique no botão "Iniciar" e, em seguida, seleccione Definições > Dispositivos > Bluetooth. 2. Seleccione o teclado ou o rato na lista. 3. Clique em Emparelhar e siga as instruções que possam ser apresentadas no ecrã.</p> <p>*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse Nota: RAPOO BLE requer Win8 ou versão posterior</p> | <p>Ⓜ Клавиатура 1. Нажмите и удерживайте кнопки Fn+1, Fn+2 или Fn+3 не менее 3 секунд, чтобы выполнить сопряжение 3 различных устройств по Bluetooth. Клавиатура обнаруживается в течение 60 секунд. 2. Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth. Мышь 1. Включите мышь. Подсветка устройства начнет быстро мигать. 2. Нажмите кнопку переключения на устройстве для выбора канала подключения вашего устройства. 3. Нажмите кнопку сопряжения Bluetooth. Подсветка устройства начнет мигать медленно. 4. Подключите мышь к вашему устройству Bluetooth. Мигание прекратится. 5. Готово. Сопряжение по Bluetooth Windows®7 и 8: 1. Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Панель управления» > «Добавить устройство» 2. Выберите клавиатуру или мышь из списка. 3. Нажмите кнопку «Далее» и следуйте остальным инструкциям, которые могут появиться на экране. Windows®10: 1. Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Настройки» > «Устройства» > Bluetooth. 2. Выберите клавиатуру или мышь из списка. 3. Нажмите кнопку «Сопряжение» и следуйте остальным инструкциям, которые могут появиться на экране.</p> <p>* Мышь RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse Примечание: для RAPOO BLE требуется Win 8 или более поздняя версия</p> |
|--|---|--|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Ⓜ Clavier 1. Appuyez et maintenez les combinaisons de touches Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 enfoncées au moins 3 secondes pour appairer 3 appareils différents via Bluetooth. Le clavier est détectable pendant 60 secondes. 2. Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil. Souris 1. Mettez en marche la souris. L'indicateur lumineux d'appareil commence à clignoter rapidement. 2. Appuyez sur le bouton de commutation d'appareil pour sélectionner le canal sur lequel votre appareil est connecté. 3. Appuyez sur le bouton d'appairage Bluetooth. L'indicateur lumineux d'appareil commence à clignoter lentement. 4. Connectez la souris avec votre appareil Bluetooth. Le clignotement s'arrête. 5. Terminé. Appairage Bluetooth Windows®7 et 8: 1. Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sélectionnez Panneau de configuration > Ajouter un périphérique 2. Sélectionnez le clavier ou la souris dans la liste. 3. Cliquez sur Suivant et suivez les autres instructions pouvant apparaître à l'écran. Windows®10: 1. Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sélectionnez Paramètres > Périphériques > Bluetooth. 2. Sélectionnez le clavier ou la souris dans la liste. 3. Cliquez sur Appairer et suivez les autres instructions pouvant apparaître à l'écran.</p> <p>*Clavier RAPOO BT3.0/Clavier RAPOO BLE/Souris Rapoo BleMouse/Souris RAPOO BT3.0 Remarque : RAPOO BLE nécessite Windows 8 ou une version ultérieure</p> | <p>Ⓜ Tastatur 1. Halten Sie Tastenkombinationen, Fn+1, Fn+2 oder Fn+3, mindestens 3 Sekunden gedrückt, um 3 verschiedene Geräte über Bluetooth zu koppeln. Die Tastatur ist 60 Sekunden lang auffindbar. 2. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab. Maus 1. Maus einschalten. Geräteleuchte beginnt schnell zu blinken. 2. Durch Drücken der Geräteumschalttaste zu dem Kanal, mit dem Ihr Gerät verbunden ist, wechseln. 3. Bluetooth-Kopplung-Taste drücken. Geräteleuchte beginnt langsam zu blinken. 4. Maus mit Ihrem Bluetooth-Gerät verbinden. Hört auf zu blinken. 5. Fertig. Bluetooth-Kopplung Windows®7 und 8: 1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche und wählen Sie Systemsteuerung > Gerät hinzufügen 2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste. 3. Klicken Sie auf Weiter und befolgen Sie die möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen. Windows®10: 1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche, wählen Sie dann Einstellungen > Geräte > Bluetooth. 2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste. 3. Klicken Sie auf Koppeln und befolgen Sie die möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.</p> <p>*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse Hinweis: RAPOO BLE benötigt Windows 8 oder aktuellere Version</p> |
|---|---|

| | |
|---|---|
| <p>Ⓜ Toetsenbord 1. Hou de sneltoets Fn+1, Fn+2 of Fn+3 minstens 3 seconden ingedrukt om 3 verschillende apparaten te koppelen via Bluetooth. Het toetsenbord is 60 seconden detecteerbaar. 2. Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat. Muis 1. Schakel muis in. Apparaatlamp begint snel te knipperen. 2. Druk op de knop voor het schakelen van het apparaat om het kanaal waarmee uw apparaat is verbonden, te kiezen. 3. Druk op de knop voor de Bluetooth-koppeling. De apparaatlamp begint langzaam te knipperen. 4. Verbind de muis met uw Bluetooth-apparaat. Het knipperen stopt. 5. Gereed. Bluetooth-koppeling Windows®7 en 8: 1. Klik op de knop "Start" en selecteer vervolgens Configuratiescherm > Apparaten > Bluetooth. 2. Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst. 3. Klik op Volgende en volg alle overige instructies die mogelijk verschijnen op het scherm. Windows®10: 1. Klik op de knop "Start" en selecteer vervolgens Instellingen > Apparaten > Bluetooth. 2. Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst. 3. Klik op Koppelen en volg eventuele andere instructies die mogelijk verschijnen op het scherm.</p> <p>*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse Opmerking: RAPOO BLE vereist Win8 of later</p> | <p>Ⓜ Клавиатура 1. Натискайте і утримуйте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2 або Fn+3 щонайменше протягом 3 секунд, щоб поєднати в пару 3 різні пристрої по Bluetooth. Клавиатуру видно протягом 60 секунд. 2. Завершіть поєднання в пару Bluetooth на пристрої. Мишу 1. Увімкніть мишу. Пристрій починає швидко мерехтіти. 2. Натисніть кнопку перемикання пристрою, щоб вибрати канал, до якого підключено пристрій. 3. Натисніть кнопку поєднання в пару Bluetooth. Індикатор пристрою починає повільно мерехтіти. 4. Підключіть мишу до пристрою Bluetooth. Мерехтіння припиняється. 5. Виконано. Поєднання в пару по Bluetooth Windows®7 і 8: 1. Клацніть кнопку Start (Пуск), потім виберіть Control Panel (Контрольна панель) > Add a device (Додати пристрій) 2. Виберіть клавіатуру або мишу зі списку. 3. Клацніть Next (Далі) та виконайте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані. Windows®10: 1. Клацніть кнопку Start (Пуск), виберіть Settings (Налаштування) > Devices (Пристрої) > Bluetooth. 2. Виберіть клавіатуру або мишу зі списку. 3. Клацніть Pair (Поєднати в пару) і виконайте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані.</p> <p>*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse Примітка: для RAPOO BLE потрібна Win8 або новіша версія</p> |
|---|---|

Switching among paired devices / Basculer parmi les appareils appairés / Zwischen gekoppelten Geräten umschalten / Commutazione tra dispositivi associati / Cambio entre dispositivos emparejados / Schakelen tussen gekoppelde apparaten / Alternando entre dispositivos emparelhados / Переключение между сопряженными устройствами / Перемикання м ж по даних у пару пристро в

- Press key combinations of the keyboard, Fn+1, Fn+2, Fn+3 and Fn+4 to switch among paired devices. Press the device switching button of the mouse to switch among paired devices. Both the keyboard and the mouse pair up to 3 devices via Bluetooth and 1 device with a 2.4 GHz receiver.
- Appuyez sur les combinaisons de touches du clavier, Fn+1, Fn+2, Fn+3 et Fn+4 pour basculer parmi les appareils appairés. Appuyez sur le bouton de commutation d'appareil de la souris pour basculer parmi les appareils appairés. Le clavier et la souris s'appairnt à 3 appareils via Bluetooth et 1 appareil avec un récepteur 2,4 GHz.
- Drücken Sie zum Umschalten zwischen gekoppelten Geräten die Tastenkombinationen der Tastatur, Fn+1, Fn+2, Fn+3 oder Fn+4. Drücken Sie zum Umschalten zwischen den gekoppelten Geräten die Gerätemuschalttaste der Maus. Sowohl Tastatur als auch Maus können sich per Bluetooth mit bis zu 3 Geräten und über einen 2,4-GHz-Empfänger mit 1 Gerät koppeln.

Device light/Indicateur lumineux d'appareil/Geräteleuchte/Spia dispositivo/Luz del dispositivo/Apparaatlamp/Luz do dispositivo Подсветка устройства/Лампочка-индикатор пристрою

- Mouse Three device lights stand for three different Bluetooth devices. There is no device light for 2.4G device. 1. When mouse connects with a 2.4G device, 3 device lights are off. 2. When mouse is trying to connect back with a device, the device light starts to blink rapidly. 3. When mouse is pairing with a Bluetooth device, the device light starts to blink slowly. 4. Bluetooth device connected: The indicator light of the appropriate device is on for 6 seconds when the mouse is picked up.
- Souris Trois indicateurs lumineux d'appareils indiquent trois appareils Bluetooth différents. Il n'y a aucun indicateur lumineux d'appareil pour les appareils 2.4G. 1. Lorsque la souris se connecte avec un appareil 2.4G, 3 indicateurs lumineux d'appareil sont éteints. 2. Lorsque la souris essaie de se reconnecter avec un appareil, l'indicateur lumineux d'appareil commence à clignoter rapidement. 3. Lorsque la souris s'appaire avec un appareil Bluetooth, l'indicateur lumineux d'appareil commence à clignoter lentement. 4. Lorsque la souris se connecte avec un appareil Bluetooth, L'indicateur lumineux de l'appareil correspondant s'allume pendant 6 secondes lorsque vous prenez la souris.
- Maus Drei Geräteleuchten stehen für drei verschiedene Bluetooth-Geräte. Es gibt keine Geräteleuchte für ein 2,4-GHz-Gerät. 1. Wanneer mices verbinding maakt met een 2,4-GHz-Gerät hergestellt, erlöschen 3 Geräteleuchten. 2. Wenn maus versucht, erneut eine Verbindung mit einem Gerät herzustellen, beginnt die Geräteleuchte schnell zu blinken. 3. Wenn maus mit einem Bluetooth-Gerät gekoppelt wird, beginnt die Geräteleuchte langsam zu blinken. 4. Wenn maus eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät herstellt, Die Anzeige des jeweiligen Gerätes leuchtet 6 Sekunden lang, wenn die Maus angehoben wird.

DPI LED/LED DPI/DPI-LED/LED DPI/LED DE PPP/DPI-LED/LED de PPP/Светодиод DPI/Світлодіод DPI

- Mouse 1. DPI switching indicator Green LED blinks. It blinks once when you switch to the first DPI, blinks twice for the second DPI, blinks three times for the third DPI and blinks four times for the fourth DPI. 2. Low power indicator Green LED blinks twice rapidly every two seconds when mouse is working.
- Souris 1. Indicateur de commutation DPI La LED verte clignote. Elle clignote une fois lorsque vous passez sur le premier DPI, clignote deux fois pour le deuxième DPI, clignote trois fois pour la troisième DPI et clignote quatre fois pour le quatrième DPI. 2. Indicateur de puissance faible La LED verte clignote deux fois rapidement toutes les deux secondes lorsque la souris fonctionne.
- Maus 1. DPI-Umschaltanzeige Grüne LED blinkt. Sie blinkt einmal, wenn Sie zum ersten DPI-Wert wechseln, zweimal beim zweiten DPI-Wert, dreimal beim dritten DPI-Wert und viermal beim vierten DPI-Wert. 2. Geringe-Leistung-Anzeige Grüne LED blinkt schnell zweimal alle zwei Sekunden, wenn maus arbeitet.

- Premere la combinazione dei tasti della tastiera, Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 per passare tra i dispositivi associati. Premere il tasto di commutazione dispositivo del mouse per passare tra i dispositivi associati. Sia la tastiera che il mouse associano fino a 3 dispositivi tramite Bluetooth e 1 dispositivo con un ricevitore a 2,4 GHz.
- Presione las combinaciones de tecla del teclado Fn+1, Fn+2, Fn+3 y Fn+4 para cambiar entre los dispositivos asociados. Presione el botón de cambio del dispositivo del ratón para cambiar entre los dispositivos asociados. Tanto el teclado como el ratón puede asociar hasta 3 dispositivos a través de Bluetooth y 1 dispositivo con un receptor de 2,4 GHz.
- Druk op de sneltoetsen van het toetsenbord, Fn+1, Fn+2, Fn+3 en Fn+4 om te schakelen tussen gekoppelde apparaten. Druk op de knop voor apparaat schakelen van de muis om te schakelen tussen gekoppelde apparaten. Zowel het toetsenbord als de muis koppelen maximaal 3 apparaten via Bluetooth en 1 apparaat met een 2,4 GHz ontvanger.

- Pressione as combinações de teclas do teclado, Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 para alternar entre dispositivos emparelhados. Pressione o botão do mouse para alternar entre os dispositivos emparelhados dispositivo comutados. Tanto o teclado quanto o mouse emparelham até 3 dispositivos via Bluetooth e 1 com um receptor de 2,4 GHz.
- Нажмите одновременно кнопки Fn+1, Fn+2, Fn+3 и Fn+4 для переключения между сопряженными устройствами. Нажмите кнопку переключения устройств на мыши для переключения между сопряженными устройствами. Клавиатура и мышь могут использоваться для сопряжения макс. 3-х устройств Bluetooth и 1-го устройства с приемником 2,4 ГГц.
- Натискайте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2, Fn+3 і Fn+4, щоб перемикатися між поєднаними у пару пристроями. Натисніть кнопку перемикання пристрою на миші, щоб перемикатися між поєднаними у пару пристроями. Клавіатура і миша можуть поєднатися в пару із 3 пристроями по Bluetooth і 1 пристроєм з приймачем 2,4 ГГц.

- Mouse Tre spie del dispositivo indicano tre diversi dispositivi Bluetooth. Non vi è alcuna spia per il dispositivo 2.4G. 1. Quando l'mouse si collega ad un dispositivo 2.4G, 3 spie del dispositivo sono spente. 2. Quando l'mouse cerca di collegarsi di nuovo ad un dispositivo, la spia del dispositivo inizia a lampeggiare rapidamente. 3. Quando l'mouse è associato ad un dispositivo Bluetooth, la spia del dispositivo inizia a lampeggiare lentamente. 4. Quando l'mouse si collega ad un dispositivo Bluetooth, La spia del dispositivo appropriato è attiva per 6 secondi quando viene sollevato il mouse.
- Ratón Tres luces de dispositivo significan tres dispositivos Bluetooth diferentes. No hay luz de dispositivo para dispositivo de 2,4 G. 1. Cuando ratón se conecta con un dispositivo de 2.4G, las 3 luces de dispositivo se apagan. 2. Cuando su ratón intenta volver a conectarse con un dispositivo, la luz de dispositivo comienza a parpadear rápidamente. 3. Cuando su ratón se está asociando con un dispositivo Bluetooth, la luz del dispositivo comienza a parpadear lentamente. 4. Cuando su ratón se conecta con un dispositivo Bluetooth, El indicador luminoso del dispositivo apropiado se enciende durante 6 segundos cuando se toma el ratón.
- Muis Drie apparaatlampen staan voor drie verschillende Bluetooth-apparaten. Er is geen apparaatlamp voor het 2.4G-apparaat. 1. Wanneer muis verbinding maakt met een 2.4G-apparaat, zijn 3 apparaatlampen uit. 2. Wanneer de muis probeert terug te verbinden met een apparaat, begint de apparaatlamp snel te knipperen. 3. Wanneer muis bezig is met koppelen met een Bluetooth-apparaat, knippert de apparaatlamp langzaam. 4. Wanneer muis verbinding maakt met een Bluetooth-apparaat, Het indicatorlampje van het betreffende apparaat licht op gedurende 6 seconden wanneer de muis wordt opgenomen.

- Rato Três luzes de dispositivo significam três diferentes dispositivos Bluetooth. Não há luz de dispositivo para dispositivo 2.4G. 1. Quando rato se conecta com um dispositivo 2.4G, 3 luzes do dispositivo são desligadas. 2. Quando rato está tentando se conectar de volta com um dispositivo, a luz do dispositivo começa a piscar rapidamente. 3. Quando rato está pareando com um dispositivo Bluetooth, a luz do dispositivo começa a piscar lentamente. 4. Quando rato se conecta com um dispositivo Bluetooth, A luz indicadora do dispositivo apropriado está ligado por 6 segundos quando o mouse é pego.
- Мышь Три подсветки устройства обозначают три разных устройства Bluetooth. Для устройства 2.4G нет подсветки. 1. При подключении Мышь к устройству 2.4G отключаются 3 подсветки устройства. 2. При попытке Мышь повторно подключиться к устройству, подсветка устройства начинает быстро мигать. 3. При сопряжении Мышь с устройством Bluetooth, подсветка устройства начинат мигать медленно. 4. При подключении Мышь к устройству Bluetooth, Световой индикатор соответствующего устройства загорится на 6 секунд, когда вы начнете двигать мышью.
- Мишу «Три лампочки на пристрої позначають три різні пристрої Bluetooth. Для пристрою 2.4G нег подсветки. 1. Коли мишу підключається до пристрою 2.4G, 3 лампочки пристрою вимикаються. 2. Коли мишу пробує знову підключитися до пристрою, лампочка пристрою починає швидко мерехтити. 3. Коли мишу поєднується в пару з пристроєм Bluetooth, лампочка пристрою починає повільно мерехтити. 4. Коли мишу підключається до пристрою Bluetooth,Індикатор відповідного пристрою світяться протягом 6 секунд, коли торкаються миші.

- Mouse 1. Indicatore di commutazione DPI Il LED verde lampeggia. Lampeggia una volta quando si passa al primo DPI, due volte per il secondo DPI, tre volte per il terzo DPI e quattro volte per il quarto DPI. 2. Indicatore di carica bassa Il LED verde lampeggia rapidamente due volte ogni due secondi quando l'mouse è in funzione.
- Ratón 1. Indicador de cambio de PPP El LED verde parpadea. Parpadea una vez cuando cambia al primer PPP; parpadea dos veces para el segundo PPP; parpadea tres veces para el tercer PPP y parpadea cuatro veces para el cuarto PPP. 2. Indicador de carga baja El LED verde parpadea dos veces rápidamente cada dos segundos cuando su ratón está funcionando.
- Muis 1. DPI-switch-indicator Groene LED knippert. Deze knippert eenmaal wanneer u schakelt naar de eerste DPI, twee keer voor de tweede DPI, drie keer voor de derde DPI en vier keer voor de vierde DPI. 2. Indicator laag vermogen Groene LED knippert twee keer snel elke twee seconden wanneer muis werkt.

- Rato 1. Indicador de chave DPI LED verde pisca. Pisca uma vez quando você alternar para o primeiro DPI, pisca duas vezes para a segundo DPI, pisca três vezes para o terceiro DPI e pisca quatro vezes para o quarto PPP. 2. Indicador de potência baixa LED verde pisca duas vezes rapidamente a cada dois segundos quando o rato está funcionando.
- Мышь 1. Індикатор переключення DPI Мигання світлодіодного індикатора зеленого цвета. Он мигаєт один раз при переключенні на первый DPI, мигаєт два раза при переключенні на второй DPI, мигаєт три раза при переключенні на третий DPI и четыре раза — на четвертый DPI. 2. Індикатор низької потужности Свєтودیодный індикатор зеленого цвета мигаєт быстро два раза кждые две секунды при работе Мышь.
- Мишу 1. Індикатор перемикання DPI Мерехтить зелений світлодіод. Він спалахне раз, коли ви перемкнетеся на перше DPI, спалахне двічі - для другого DPI, спалахне тричі - для третього DPI і спалахне чотири рази для четвертого DPI. 2. Індикатор малоого заряду Зелений світлодіод швидко мерехтить два рази кожні дві секунди, коли працює мишу .

Warranty / Garantie / Garantie / Garanzia / Garantía / Garantie / Garantia / Гарантія / Гарантія

- The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see [www.rapoo.com](#) for more information.
- L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter [www.rapoo.com](#) pour plus d'informations.
- Wir gewahren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: [www.rapoo.com](#).
- Il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a partite dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultate [www.rapoo.com](#).
- El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección [www.rapoo.com](#) para obtener más información.
- Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg [www.rapoo.com](#) voor meer informatie.
- O dispositivo é fornecido com garantia de hardware limitada de dois anos a partir do dia da compra. Por favor consulte [www.rapoo.com](#) para obter mais informações.
- Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу [www.rapoo.com](#).
- Строк ді обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання. Більше інформації ви знайдете на [www.rapoo.com](#).

| |
|---|
|  |
| Declaration of Conformity |
| We, the manufacturer Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. Fax: +86-0755-2858 8555 |
| Declare that the product Product Name : Multi-mode Wireless Keyboard & Mouse Model No : 9500M(E9500M-MT550) |
| Complies with the following norms of : EN 300 440 V2.1.1(2017-03) EN 300 328 V2.1.1(2016-11) EN 301 489-1 V2.2.0(2017-03) EN 301 489-3 V2.1.1(2017-03) EN 301 489-17 V3.2.0(2017-03) EN 62479:2010 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013 |
| The product is in compliance with the essential requirements of Radio Equipment Directive 2014/53/EU, and the RoHS Directive 2011/65/EU. |
| Manufacturer/Authorised representative Kai Guo, Manager R&D Department Date of Issue: Aug. 30, 2017  |

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example- use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules.Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

ISEDIC RSS warning

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference,including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISEDIC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with ISEDIC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Cet appareil est conforme aux limites d'exposition de rayonnement RF ISEDIC établies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être co-implanté ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou transmetteur.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.



[www.rapoo.com](#)

